

Súd: Okresný súd Revúca  
Spisová značka: 4C/54/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6816201661  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 11. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Michaela Králiková  
ECLI: ECLI:SK:OSRA:2017:6816201661.7

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Revúca sudkyňou JUDr. Michaelou Králikovou v právnej veci žalobcu Sociálna poisťovňa so sídlom ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava, v mene ktorej koná pobočka Rožňava, Štítická 12, 048 13 Rožňava, IČO: 30 807 484, proti žalovaným v rade: I. M. A., G.. XX.XX.XXXX, trvale bytom P. XXX, XXX XX P., II. B. C., G.. XX.XX.XXXX, trvale bytom G. M. G. Z., Č. F. XXXX/XX, toho času na neznámom mieste, III. L. C., G.. XX.XX.XXXX, trvale bytom Mesto Tornaľa, prechodne bytom Ž. XX, Č. K., Česká republika, toho času na neznámom mieste, v konaní o zaplatenie 2.383,22 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaní v I., II. a III. rade sú povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť žalobcovi sumu 2.383,22 eur v lehote 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Žalobcovi sa náhrada trov konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

1. Žalobca sa žalobou doručenou súdu dňa 29.03.2016 domáhal, aby súd uložil žalovaným povinnosť spoločne a nerozdielne zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 1.188,01 eur, ako náhradu škody, v dôsledku zavineného protiprávneho konania žalovaných, ktorá žalobcovi vznikla výplatom dôchodkových dávok. Dôvodom je skutočnosť, že rozsudkom Krajského súdu v Banskej Bystrici, sp. zn. 5T/18/2002 zo dňa 28.02.2008 v spojení s uznesením Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, sp. zn. 5To/11/2008 o dňa 17.09.2009, právoplatným a vykonateľným dňa 17.09.2009, boli všetci traja žalovaní uznaní vinnými zo spáchania zločinu mučenia a iného neľudského alebo krutého zaobchádzania voči poškodeným, pričom žalovaní v I. a II. rade sa ho dopustili v súvislosti s výkonom právomoci orgánu verejnej moci, keď inému mučením spôsobili telesné a duševné utrpenie a takýto čin spáchali najmenej s dvoma osobami závažnejším spôsobom konania (so zbraňou, po dlhší čas, na viacerých osobách) a na osobe, ktorej bola obmedzená osobná sloboda v súlade so zákonom a spôsobili týmto činom ťažkú ujmu na zdraví a smrť, a žalovaný v III. rade v súvislosti s výkonom právomoci orgánu verejnej moci, neľudským a krutým zaobchádzaním spôsobil telesné utrpenie a takýto čin spáchal na osobe, ktorej bola obmedzená osobná sloboda v súlade so zákonom a spôsobil takýmto činom smrť, pričom jedným z poškodených bol aj C. A., nar. XX.XX.XXXX, v dôsledku smrti ktorého bol vdove K. A. U. XX.XX.XXXX priznaný vdovský dôchodok, ktorý bol za obdobie od 01.01.2015 do 31.12.2015 vyplatený vo výške 1.188,01 eur. Vec je na Okresnom súde vedená pod sp. zn. 4C/54/2016.

2. Žalobca sa žalobou doručenou súdu dňa 16.06.2017 domáhal, aby súd uložil žalovaným povinnosť spoločne a nerozdielne zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 1.195,21 eur, ako náhradu škody, v dôsledku zavineného protiprávneho konania žalovaných, ktorá žalobcovi vznikla výplatom dôchodkových dávok. Dôvodom je skutočnosť, že rozsudkom Krajského súdu v Banskej Bystrici, sp. zn. 5T/18/2002 zo dňa 28.02.2008 v spojení s uznesením Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, sp. zn. 5To/11/2008 o dňa

17.09.2009, právoplatným a vykonateľným dňa 17.09.2009, boli všetci traja žalovaní uznaní vinnými za zločin mučenia a iného neľudského alebo krutého zaobchádzania voči poškodeným, pričom žalovaní v I. a II. rade sa ho dopustili v súvislosti s výkonom právomoci orgánu verejnej moci, keď inému mučením spôsobili telesné a duševné utrpenie a takýto čin spáchali najmenej s dvoma osobami závažnejším spôsobom konania - so zbraňou, po dlhší čas, na viacerých osobách, a na osobe, ktorej bola obmedzená osobná sloboda v súlade so zákonom a spôsobili týmto činom ťažkú ujmu na zdraví a smrť, a žalovaný v III. rade v súvislosti s výkonom právomoci orgánu verejnej moci, neľudským a krutým zaobchádzaním spôsobil telesné utrpenie a takýto čin spáchal na osobe, ktorej bola obmedzená osobná sloboda v súlade so zákonom a spôsobil takýmto činom smrť, pričom jedným z poškodených bol aj C. A., G.. XX.XX.XXXX, v dôsledku smrti ktorého bol vdove K. A. U. 06.07.2001 priznaný vdovský dôchodok, ktorý bol za obdobie od 01.01.2016 do 31.12.2016 vyplatený vo výške 1.195,21 eur. Veci bola na Okresnom súde Revúca pridelená spisová značka 4C/12/2017.

3. Uznesením, sp. zn. 4C/54/2016-113 zo dňa 25.09.2017 súd spojil konania vo veciach vedených Okresným súdom Revúca pod sp, zn. 4C/54/2016 a 4C/12/2017 na spoločné konanie s tým, že spojená vec bude na Okresnom súde Revúca prejednávaná pod sp. zn. 4C/54/2016.

4. Uznesením Okresného súdu Revúca, sp. zn. 4C/54/2016-130 zo dňa 26.10.2017, bolo žalovanému v III. rade oznámené na úradnej tabuli súdu a webovej stránke súdu, že voči nemu bola podaná žaloba o náhradu škody, ktorá je vedená pod spis. zn. 4C/54/2016. Oznámenie o podanej žalobe bolo zverejnené dňa 26.10.2017.

5. Uznesením Okresného súdu Revúca, sp. zn. 4C/54/2016-133 zo dňa 26.10.2017 bolo žalovanému v III. rade z dôvodu, že nemá evidovanú adresu v registri obyvateľov Slovenskej republiky oznámené na úradnej tabuli súdu a webovej stránke súdu, že sa mu doručujú tieto písomnosti: uznesenie, sp. zn. 4C/54/2016-113 zo dňa 25.09.2017 o spojení vecí na spoločné konanie, uznesenie, sp. zn. 4C/54/2016-128 zo dňa 11.10.2017 o výzve na písomné vyjadrenie k žalobe žalobcu zo dňa 29.03.2016 a žalobe žalobcu zo dňa 16.06.2017, poučenie o procesných právach a povinnostiach strán sporu podľa Civilného sporového poriadku, a predvolanie na pojednávanie na Okresnom súde Revúca na deň 20.11.2017 o 11.00 hod. poj. miestnosť č. 3, č. dv. 14/I. poschodie. Oznámenie o doručovaných písomnostiach bolo zverejnené dňa 26.10.2017.

6. Uznesením Okresného súdu Revúca, sp. zn. 4C/54/2016-140 zo dňa 03.11.2017, bolo žalovanému v II. rade oznámené na úradnej tabuli súdu a webovej stránke súdu, že voči nemu bola podaná žaloba o náhradu škody, ktorá je vedená pod spis. zn. 4C/54/2016. Oznámenie o podanej žalobe bolo zverejnené dňa 03.11.2017. Ďalšie písomnosti adresované žalovanému v III. rade boli doručované na adresu, ktorú má evidovanú v registri obyvateľov Slovenskej republiky.

7. Žalovaní v I. až III. rade sa k riadne doručenej žalobe písomne nevyjadrili ani nevyužili prostriedky procesnej obrany.

8. Súd konal a rozhodol v neprítomnosti žalovaných v II. a III. rade, ktorí boli na súdne pojednávanie riadne a včas predvolaní a svoju neúčast' na pojednávaní žiadnym spôsobom neospravedlnili ani nežiadali nariadené pojednávanie odročiť. Súd nezistil dôležitý dôvod odročenia súdneho pojednávania, preto vec prejednal v neprítomnosti žalovaných v II. a III. rade.

9. Žalobca vo svojom prednese na pojednávaní trval na podanej žalobe v celom rozsahu tak, ako bola doručená súdu a žiadal, aby žalovaných zaviazal k náhrade škody, ktorá bola sociálnej poisťovni spôsobená výplatom dôchodkových dávok s tým, že náhradu trov konania si neuplatnil.

10. Žalovaný v I. rade vo svojom prednese na pojednávaní dopytoval poverenú zamestnankyňu sociálnej poisťovne na dôvod, pre ktorý sociálna poisťovňa nežaluje všetkých odsúdených v predmetnej trestnej veci s výnimkou odsúdeného P. P., keďže zvyšní šiesti odsúdení boli tiež odsúdení za trestný čin mučenia a iného neľudského a krutého zaobchádzania, lebo tí, ktorí to celé spôsobili dnes behajú po ulici v uniformách. Podľa neho je neprímerané, že žalobca žiada náhradu škody iba od nich troch a nie od šiestich, ktorí boli za to zodpovední, aby aspoň takýmto spôsobom títo ľudia prevzali na seba zodpovednosť za konanie, ktoré spôsobili. V tom čase bol on sám veliteľom hliadky a B. C. bol členom hliadky, ktorá zasahovala proti rómom, preto boli stíhaní za najprísnejšiu kvalifikáciu.

11. Súd vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi označenými a predloženými žalobcom a žalovaným v I. rade, a to fotokópiami rozsudku Krajského súdu B. Bystrici sp. zn. 5T/18/2002 zo dňa 28.02.2008, a uznesenia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 5T/11/2008 zo dňa 17.09.2009, potvrdením o výške vyplatených dávok dôchodkového poistenia za rok 2015, potvrdením o výške vyplatených dávok dôchodkového poistenia za rok 2016, výpismi vyplatených dôchodkových dávok za rok 2015 a 2016 a výzvami na uznanie a dobrovoľné splnenie povinnosti nahradiť škodu, ktorá vznikla sociálnej poisťovni výplatou dôchodkových dávok vrátane doručení, potvrdeniami o pobyte žalovaných, ako i výsluchom žalobcu a žalovaného v I. rade, pričom zistil nasledovný skutkový a právny stav:

12. Rozsudkom Krajského súdu v Banskej Bystrici, sp. zn. 5T/18/2002 zo dňa 28.02.2008 boli žalovaní v I. a II. rade odsúdení za zločin mučenia a iného neludzského zaobchádzania podľa § 420 ods. 1, 2 písm. a), b) e), ods. 3 písm. a) Trestného zákona č. 300/2005 Z. z. s poukazom na ustanovenie § 138 ods. 1 písm. a), b), j) Trestného zákona na trest odňatia slobody vo výmere 8 rokov a 6 mesiacov, pre výkon ktorého boli zaradení do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia, a žalovaný v III. rade bol odsúdený za zločin mučenia a iného neludzského alebo krutého zaobchádzania podľa § 420 ods. 1, ods. 2 písm. e), ods. 3 písm. a) Trestného zákona č. 300/2005 Z. z. na trest odňatia slobody vo výmere 7 rokov, pre výkon ktorého bol zaradený do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia. Predmetných trestných činov sa žalovaní mali dopustiť v súvislosti s výkonom právomoci orgánu verejnej moci, spôsobom skutkovo vymedzeným v predmetnom rozhodnutí Krajského súdu v Banskej Bystrici, ktorým spôsobili smrť poškodeného C. A., st.. Žalobca bol s uplatneným nárokom na náhradu škody odkázaný na konanie vo veciach občianskoprávných. Uznesením Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, sp. zn. 5To/11/2008 zo dňa 17.09.2009 boli odvolania žalovaných v I. až III. rade voči predmetnému rozsudku zamietnuté. Rozsudok nadobudol právoplatnosť a vykonateľnosť dňom 17.09.2009.

13. Z potvrdenia o výške vyplatených dôchodkových dávok a rozpisu vyplatených dávok za rok 2015 mal súd preukázané, že za obdobie od 01.01.2015 do 31.12.2015 bol vdove po C. A., K. A., G.. XX.XX.XXXX, vyplatený vdovský dôchodok vo výške 1.188,01 eur.

14. Z potvrdenia o výške vyplatených dôchodkových dávok a rozpisu vyplatených dávok za rok 2015 mal súd preukázané, že za obdobie od 01.01.2016 do 31.12.2016 bol K. A., nar. XX.XX.XXXX vyplatený vdovský dôchodok vo výške 1.195,21 eur. Spolu za roky 2015 a 2016 bol K. A. vyplatený vdovský dôchodok vo výške 2.383,22 eur.

15. Žalovaní v I. až III. rade boli výzvami č. 8/2016 a č. 27/2017 vyzvaní na dobrovoľné splnenie povinnosti nahradiť škodu, ktorá vznikla žalobcovi výplatou dôchodkových dávok, ktorú škodu žalobcovi ani len čiastočne neuhradili.

16. Žalobca, rovnako tak i žalovaný v I. rade vo svojich výpovediach zotrvali na svojich doterajších vyjadreniach prednesených v úvode pojednávania. Žalovaný v I. rade ďalej uviedol, že v súvislosti s náhradou škody sociálnej poisťovni sú aj z minulých rokov voči nemu vedené exekučné konania, a sú mu vykonávané exekučné zrážky z jeho mzdy, ale prednostne musí platiť dcére výživné v sume 300,- eur.

17. Podľa § 238 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov sociálna poisťovňa má právo voči tretím osobám na náhradu škody, ktorá jej vznikla výplatou dávok v dôsledku ich zavineného protiprávneho konania; výšku škody preukazuje Sociálna poisťovňa potvrdením príslušnej organizačnej zložky Sociálnej poisťovne o výške vyplatených dávok.

18. Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

19. Podľa § 442 ods. 1 Občianskeho zákonníka uhrádza sa skutočná škoda a to, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk).

20. Podľa § 442 ods. 3 Občianskeho zákonníka škoda sa uhrádza v peniazoch; ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do predošlého stavu.

21. Podľa § 438 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak škodu spôsobí viac škodcov, zodpovedajú za ňu spoločne a nerozdielne.

22. Podľa § 193 Civilného sporového poriadku súd je viazaný rozhodnutím ústavného súdu o tom, či určitý právny predpis nie je v súlade s Ústavou Slovenskej republiky, ústavným zákonom alebo medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná. Súd je tiež viazaný rozhodnutím ústavného súdu alebo Európskeho súdu pre ľudské práva, ktoré sa týkajú základných ľudských práv a slobôd. Ďalej je súd viazaný rozhodnutím príslušných orgánov o tom, že bol spáchaný trestný čin, priestupok alebo iný správny delikt postihnuteľný podľa osobitného predpisu, a o tom, kto ich spáchal, ako aj rozhodnutím o osobnom stave, vzniku alebo zániku spoločnosti.

23. V nadväznosti na vyššie uvedené skutočnosti a v súlade s citovanou právnou úpravou súd podanej žalobe v celom rozsahu vyhovel, nakoľko mal preukázanú jej dôvodnosť. Z vykonaného dokazovania, najmä z rozhodnutia Krajského súdu v Banskej Bystrici, sp. zn. 5T/18/2002 zo dňa 28.02.2008 v spojení s uznesením Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, sp. zn. 5To/11/2008 z 17.09.2009, ktorým je súd v zmysle ustanovenia § 193 Civilného sporového poriadku viazaný, mal súd preukázané, že iba protiprávnym konaním žalovaných v I. až III. rade, a nie aj ďalších troch v trestnej veci odsúdených osôb, bola spôsobená smrť poškodeného C. A., st., za ktoré konanie boli všetci traja žalovaní odsúdení k nepodmienečným trestom odňatia slobody. Ďalej bolo preukázané, že v dôsledku smrti C. A. žalobca priznal a vyplatil jeho pozostalej manželke K. A. vdovský dôchodok. Medzi stranami sporu nebola sporná výška vyplatených dávok zo sociálneho poistenia, a to vdovského dôchodku za rok 2015 v sume 1.188,01 eur a za rok 2016 v sume 1.195,21 eur, v celkovej výške 2.383,22 eur. Boli preto naplnené všetky atribúty zodpovednostného vzťahu žalovaných v I., II. a III. rade za škodu spôsobenú žalobcami, ktorá mu vznikla v príčinnej súvislosti s ich zavineným protiprávnym konaním, spočívajúca vo výplate dôchodkových dávok vdove K. A. v roku 2015 a 2016. Z uvedeného dôvodu súd zaviazal žalovaných v I., II. a III. rade k solidárnemu splneniu povinnosti nahradiť žalobcovi škodu v celkovej výške 2.383,22 eur, lebo skutočnosti uvádzané žalovaným v I. rade o zavinenom protiprávnom konaní aj ďalších v trestnej veci odsúdených osôb, sú s prihliadnutím na právnu kvalifikáciu trestných činov, za ktoré boli jednotliví žalovaní a ďalšie osoby odsúdené, a viazanosť súdu rozhodnutím o tom, že bol spáchaný trestný čin, a kto ho spáchal, bez právneho významu v prejednávanej sporovej veci.

24. Podľa § 251 Civilného sporového poriadku trovy konania sú všetky preukázané, odôvodnené a účelne vynaložené výdavky, ktoré vzniknú v konaní v súvislosti s uplatňovaním alebo bránením práva.

25. Podľa § 255 ods. 1 Civilného sporového súd prizná stane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

26. Podľa § 262 ods. 1 Civilného sporového poriadku o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

27. O trovách konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 1 Civilného sporového poriadku. Žalobca mal vo veci plný úspech, preto mu ako úspešnej strane sporu vznikol nárok na plnú náhradu trov konania. Žalobca si však žiadne trovy konania neuplatnil, z obsahu súdneho spisu ku dňu vyhlásenia tohto rozsudku mu žiadne trovy konania nevyplývajú, súd mu preto žiadnu náhradu trov konania nepriznal. Z uvedeného dôvodu tento rozsudok predstavuje z pohľadu trov konania konečné rozhodnutie.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom Okresného súdu Revúca na Krajský súd v Banskej Bystrici v dvoch písomných vyhotoveniach.

V odvolaní je potrebné uviesť ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, spisovú značku konania, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody), čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh) a podpis. Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak a) sa týkajú procesných podmienok, b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu, c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov.